



LED MAGNIFYING GLASS

(GB)

LED MAGNIFYING GLASS

Operation and safety notes

(SI)

LED-LUPA ZA BRANJE

Navodila za upravljanje in
varnostna opozorila

(SK)

LED LUPA NA ČÍTANIE

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(HU)

LED NAGYÍTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

LED LUPA NA ČTENÍ

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

LED-LESELUPE

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

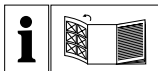
IAN 354163_2010

(HU)

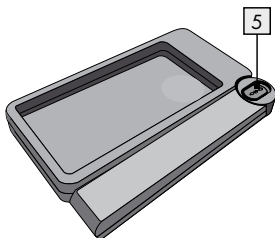
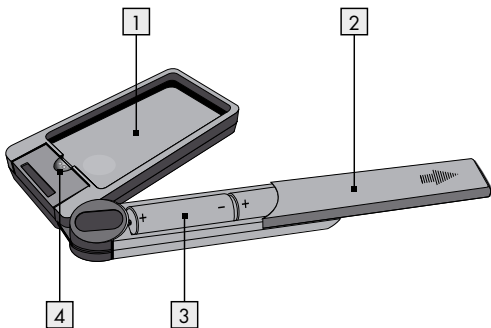
(SI)

(CZ)

(SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	20
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	51
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	65
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	80



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Description of parts.....	Page 7
Technical data.....	Page 8
Includes.....	Page 8
General Safety Instructions	Page 9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 11
Before use	Page 13
Start of operation	Page 13
Inserting batteries.....	Page 13
Use	Page 14
Using the product.....	Page 14
Replacing the batteries	Page 14
Cleaning and care	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 18
Service.....	Page 19

List of pictograms used

	Direct current / voltage
	Volt
	Watt
	Batteries are included.

LED Magnifying Glass

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass

the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is designed for 2-/ 6-fold magnification of objects. The integrated LEDs only serve for better contrast and shadow-free visualization of the object to be enlarged. The product is intended for indoor use only. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

-  Not suitable for household room illumination.

● **Description of parts**

- 1 Lens
- 2 Battery compartment cover
- 3 Battery
- 4 LED
- 5 ON/OFF switch

● Technical data

LED:	3.2 V, 0.1 W
Batteries   :	2 x 1.5 V  , AAA Type
Magnification:	2 x / 6 x
Chromaticity coordinate:	$X < 0.27$

● Includes

Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition. Do not under any circumstances use the product if the delivery is incomplete.

1 x Magnifying glass with LED light

2 x Battery, 1.5 V , AAA

1 x Pouch

1 x Instructions for use



Batteries are included.



General Safety Instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.

- Keep the product away from humidity.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Never look at the sun or other sources of light through the magnifying glass. This could result in serious eye injuries.

-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never expose the magnifying glass to direct sunlight or other sources of light. Do not leave the product unattended. Otherwise there is a risk of fire through concentrated light rays and concentrated heat.

- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- Make sure that the lens 1 does not come into contact with sharp or pointed objects. Otherwise this may result in damage to the product.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Start of operation

● Inserting batteries

- Pull off the battery compartment cover **2** in the direction of the arrow.
- Insert the two supplied batteries **3** into the battery compartment.

Note: Ensure correct polarity. This is indicated in the battery compartment.

- Push the battery compartment cover **2** back on to the handle until it engages.

● **Use**

● **Using the product**

- Slide the ON/OFF switch **5** in the direction of the lit bulb icon  to switch on the LED **4**.
- Slide the ON/OFF switch **5** in the direction of the turned off bulb icon  to switch off the LED **4**.

● **Replacing the batteries**

- Pull off the battery compartment cover **2** in the direction of the arrow.
- Remove the exhausted batteries **3**.
- Insert two new batteries **3** type 1.5 V , AAA into the battery compartment.

Note: Ensure correct polarity. This is indicated in the battery compartment.

- Push the battery compartment cover **2** back on to the handle until it engages.

● Cleaning and care

CAUTION! Clean the lens 1 with great care in order to avoid scratching it.

- Switch off the product before cleaning.
- On no account should you use corrosive or aggressive cleaning agents.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning (not included in delivery).
- Never immerse the product into water or other liquids.
- When the product is not being used it should be stored in such a way that the lens cannot be scratched, e.g. keep in a pouch (included in delivery).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22:

paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe

location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use

(bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	21
Bevezető	Oldal	21
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal	22
A részek megnevezése.....	Oldal	22
Műszaki adatok.....	Oldal	23
Csomagolás tartalma.....	Oldal	23
Biztonsági figyelmeztetés	Oldal	24
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal	26
Az üzembe helyezés előtt	Oldal	28
Üzembevétel	Oldal	28
Az elemek behelyezése.....	Oldal	28
Használat	Oldal	28
A termék használata.....	Oldal	28
Az elemek cseréje.....	Oldal	29
Tisztítás és ápolás	Oldal	29
Mentesítés	Oldal	30
Garancia	Oldal	32
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	33
Szerviz.....	Oldal	34

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram / -feszültség
	Volt
	Watt
	Az elemeket tartalmazza a csomag.

LED nagyító

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót

egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

A termék a tárgyak 2-/6-szeres nagyítására szolgál. A beépített LED-ek a jobb kontrasztot és a nagyobbítandó tárgy árnyékmentes megjelenítését szolgálják. A termék kizárólag beltéri üzemeltetésre alkalmas. A termék nem kereskedelmi, vagy más célú alkalmazásra készült.

-  Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

● **A részek megnevezése**

- 1 lencse
- 2 elemrekesz fedél
- 3 elem
- 4 LED
- 5 BE-/KI-kapcsoló

● **Műszaki adatok**

LED: 3,2 V, 0,1 W

Elemek : 2 x 1,5 V , AAA típusú

Nagyítás: 2 x / 6 x

Színérték-arány: $X < 0,27$

● **Csomagolás tartalma**

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomagolás tartalmát, annak teljességét, valamint a termék és az elemek kifogástalan állapotát. Semmi esetre se szerelje össze a terméket, ha a csomagolás nem teljes.

1 x LED-nagyító

2 x elem, 1,5 V , AAA típusú

1 x tok

1 x használati utasítás



Az elemeket tartalmazza a csomag.



Biztonsági figyelmeztetés

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Sohasse hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagoló anyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól távol. A termék nem játékszer.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha rajta bármilyen sérülést fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van összeszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn.

- Tartsa a terméket a nedvességtől távol.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Sohase nézzen a nagyítón át a napba, vagy más fényforrásokba. A következmények súlyos szemsérülések lehetnek.

-  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Sohase tegye ki a nagyítót a nap közvetlen sugarai, vagy más fényforrások hatásának.

Sohase hagyja a terméket felügyelet nélkül. Ellenkező esetben az összegyűjtött fénysugarak és a koncentrált hő által tűzveszély állhat elő.

- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek, vagy erős mechanikai igénybevételeknek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- Ügyeljen arra, hogy a lencse 1 éles vagy hegyes tárgyakkal kapcsolatba ne kerülhessen. Ellenkező esetben a termék megkárosodhat.



Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket / akkumátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket / akkukat tilos rövidre zárni és / vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket / akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek / akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre / akkukra.

- Ha az elemek / akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek / akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem / akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket / akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket / akkukat!
- Távolítsa el az elemeket / akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket / akkukat használja.
- Az elemeket / akkut a termék és az elem / akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem / akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket / akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

● Üzembevétel

● Az elemek behelyezése

- Húzza le az elemrekesz fedelét **2** a nyíl irányában.
- Helyezze a két szállítmánybeli elemet **3** az elemrekeszbe.

Utalás: Eközben ügyeljen a helyes polarításra.

Azt az elemrekeszben megjelölték.

- Tolja az elemrekesz fedelét **2** addig a nyélre, amíg az bepattan.

● Használat

● A termék használata

- A LED **4** bekapcsolásához tolja a BE-/KI-kapcsolót **5**, a világító izzót ábrázoló rajz  irányába.

- A LED [4] kikapcsolásához tolja a BE-/KI-kapcsolót [5], a kialudt izzót ábrázoló rajz  irányába.

● Az elemek cseréje

- Húzza le az elemrekesz fedelét [2] a nyíl irányában.
- Vegye ki az elhasznált elemeket [3].
- Helyezzen be két 1,5V==, AAA típusú elemet [3] az elemrekeszbe.

Utalás: Eközben ügyeljen a helyes polarításra. Azt az elemrekeszben megjelölték.

- Tolja az elemrekesz fedelét [2] addig a nyélre, amíg az bepattan.

● Tisztítás és ápolás

VIGYÁZAT! Kercolások elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét [1] nagyom óvatosan.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- Semmiképpen ne használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószeret.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon (nem tartalmazza a csomag).

- Semmilyen esetben ne merítse a terméket vízbe, vagy más folyadékba.
- Ha nem használja, tárolja a terméket úgy, hogy a lencse ne karcolódjon meg (pl. egy zacskóban (a csomag tartalmazza)).

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket /akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket /akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket /akkukat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium,

Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének

mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran	36
Uvod	Stran	36
Predvidena uporaba	Stran	37
Opis delov	Stran	37
Tehnični podatki	Stran	37
Obseg dobave	Stran	38
Varnostna navodila	Stran	38
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran	40
Pred začetkom obratovanja	Stran	42
Začetek uporabe	Stran	42
Vstavljanje baterij	Stran	42
Uporaba	Stran	43
Uporaba izdelka	Stran	43
Menjavanje baterij	Stran	43
Čiščenje in nega	Stran	44
Odstranjevanje	Stran	44
Garancija	Stran	46
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	46
Servis	Stran	47
Garancijski list	Stran	48

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost
V	Volt
W	Vat
	Baterije so priložene.

LED-lupa za branje

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za 2-/6-kratno povečavo predmetov. Vgrajene LED-lučke so namenjene za boljši kontrast in za prikaz predmetov, ki jih želite povečati, brez preklapljanja. Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za komercialno uporabo ali druga področja uporabe.

-  Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- 1 leča
- 2 pokrov predalčka za bateriji
- 3 baterija
- 4 LED
- 5 stikalo za VKLOP / IZKLOP

● Tehnični podatki

LED:	3,2 V, 0,1 W
Bateriji  :	2 x 1,5 V  , tip AAA
Povečava:	2 x / 6 x
Delež barvne vrednosti:	$X < 0,27$

● Obseg dobave

Takoj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Nikakor ne sestavite izdelka, če obseg dobave ni popoln.

1 x LED-lupa za branje

2 x baterija, 1,5 V, AAA

1 x etui

1 x navodilo za uporabo



Baterije so priložene.



Varnostna navodila

**VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE
ZA PRIHODNJO UPORABO!**



**⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA
NEVARNOST IN NEVARNOST NE-
ZGOD ZA MAJHNE OTROKE IN**

OTROKE! Otroke nikoli ne puščajte brez nadzora
skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost

zadužitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH

POŠKODB! Ne uporabljajte izdelka, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

- Preverite, če so vsi deli ustrezno pritrjeni. V primeru nestrokovne pritrditev obstaja nevarnost poškodbe.
- Izdelek hranite stran od vlage.



POZOR! NEVARNOST POŠKODB! Skozi povečevalno steklo nikoli ne glejte v sonce ali druge vire svetlobe. Posledica so lahko hude poškodbe oči.



POZOR! NEVARNOST POŽARA!

Povečevalnega stekla nikoli ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi ali drugim

virom svetlobe. Izdelka nikoli ne pustite nenadzorovanega. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara zaradi snopov svetlobnih žarkov in koncentrirane vročine.

- Izdelka ne izpostavljajte previsokim temperaturam ali močnim mehanskim obremenitvam. V nasprotnem primeru lahko pride do deformiranja izdelka.
- Pazite na to, da leča  ne pride v stik z ostrimi ali koničastimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka.



Varnostni napotki za baterije / akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije / akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij / akumulatorjev in / ali jih odpirajte. Posledice

so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij / akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij / akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij / akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije / akumulatorje, npr. na radiatorju / neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije / akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekale ali poškodovane baterije / akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij / akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije / akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij / akumulatorjev z novimi!

- Baterije / akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije / akumulatorja!
- Baterije / akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji / akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije / akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije / akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Odstranite ves embalažni material.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje baterij

- Pokrov predalčka za bateriji 2 snemite v smeri puščice.

- V predalček za bateriji vstavite obe zraven dobavljeni bateriji [3].

Opozorilo: Pri tem pazite na pravilno polarizacijo. Ta je prikazana v predalčku za bateriji.

- Pokrov predalčka za bateriji [2] potisnite na ročaj tako daleč, da se zaskoči.

● Uporaba

● Uporaba izdelka

- Stikalo za VKLOP / IZKLOP [5] potisnite v smer znaka svetee žarnice , da LED [4] vklopite.
- Stikalo za VKLOP / IZKLOP [5] potisnite v smer znaka ugasnjene žarnice , da LED [4] izklopite.

● Menjavanje baterij

- Pokrov predalčka za bateriji [2] snemite v smeri puščice.
- Iztrošeni bateriji [3] vzemite ven.
- V predalček za bateriji vstavite dve novi bateriji [3] tipa 1,5 V , AAA.

Opozorilo: Pri tem pazite na pravilno polarizacijo. Ta je prikazana v predalčku za bateriji.

- Pokrov predalčka za bateriji [2] potisnite na ročaj tako daleč, da se zaskoči.

● Čiščenje in nega

POZOR! Lečo [1] čistite zelo previdno, da preprečite nastanek prask.

- Pred čiščenjem izklopite izdelek.
- V nobenem primeru ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil.
- Za čiščenje uporabljajte čisto krpo, ki ne pušča vlaken (ni priložena).
- Izdelka v nobenem primeru ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite tako, da se leča ne more opraskati (npr. v vrečki (priložena)).

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi

spremembami. Baterije /akumulatorje in /ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij /akumulatorjev!

Baterij /akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije /akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napake delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.



4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

- 
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana	52
Úvod	Strana	52
Použití k určenému účelu	Strana	53
Popis dílů	Strana	53
Technické údaje	Strana	54
Obsah dodávky	Strana	54
Bezpečnostní pokyny	Strana	55
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana	57
Před uvedením do provozu	Strana	59
Uvedení do provozu	Strana	59
Vložení baterií	Strana	59
Použití	Strana	59
Použití výrobku	Strana	59
Výměna baterií	Strana	60
Čistění a ošetřování	Strana	60
Zlikvidování	Strana	61
Záruka	Strana	63
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	64
Servis	Strana	64

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí
	Volty
	Watty
	Baterie jsou součástí dodaného výrobku.

LED lupa na čtení

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek

jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití k určenému účelu

Výrobek je vhodný na 2 až 6násobné zvětšení objektů. Integrované LED pomáhají ke zlepšení kontrastu a eliminaci stínu zvětšovaného objektu. Tento výrobek je vhodný výhradně pro použití ve vnitřních prostorech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání nebo pro jiné oblasti použití.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti.

● Popis dílů

- 1 Čočka
- 2 Víko schránky na baterie
- 3 Baterie
- 4 LED
- 5 Spínač ZAP/VYP

● Technické údaje

LED: 3,2 V, 0,1 W

Baterie : 2 x 1,5 V , AAA typ

Zvětšení: 2 x / 6 x

Hodnota podílu barvy: $X < 0,27$

● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho částí. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.

1 x LED lupa na čtení

2 x baterie, 1,5 V , AAA

1 x pouzdro

1 x návod k obsluze

☐ Baterie jsou součástí dodaného výrobku.





Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Výrobek není hračkou.
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Výrobek nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.

- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně sestaveny. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Výrobek chraňte před vlhkostí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Nikdy se nedívejte lupou do slunce nebo jiných zdrojů světla. Následkem toho mohou být závažná zranění očí.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Nikdy nevystavujte lupu přímému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům světla. Zapnutý výrobek nikdy nenechte bez dozoru. Jinak existuje nebezpečí požáru zaostřenými světelnými paprsky a koncentrovaným horkem.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám nebo silným mechanickým namáháním. Jinak může dojít k deformacím výrobku.
- Dbejte na to, aby čočka 1 nepřišla do styku s ostrými a špičatými předměty. Jinak může dojít k poškozením výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Prosíme, odstraňte úplně obalový materiál.

● **Uvedení do provozu**

● **Vložení baterií**

- Vytáhněte víko schránky na baterie [2] ve směru šipky.
- Vložte obě dodané baterie [3] do schránky na baterie.

Upozornění: Přitom dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena ve schránce na baterie.

- Nasuňte víko schránky na baterie [2] tak daleko na úchyt, až zapadne.

● **Použití**

● **Použití výrobku**

- Posuňte spínač ZAP/VYP [5] směrem k symbolu svítící žárovky , abyste LED [4] zapnuli.
- Posuňte spínač ZAP/VYP [5] směrem k symbolu vypnuté žárovky , abyste LED [4] vypnuli.

● **Výměna baterií**

- Víko schránky na baterie vytáhněte [2] ve směru šipky.
- Opotřebované baterie [3] odejměte.
- Vložte dvě nové baterie [3] typ 1,5V $\frac{1}{2}$, AAA do schránky na baterie.

Upozornění: Přitom dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena ve schránce na baterie.

- Nasuňte víko schránky na baterie [2] tak daleko na úchyt, až zapadne.

● **Čistění a ošetřování**

POZOR! Očistěte čočku [1] velmi opatrně, abyste zabránili poškrábáním.

- Před čištěním výrobek vypněte.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna (není součástí dodaného výrobku).
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo jiných kapalin.

- Nepoužívaný výrobek skladujte tak, aby nedošlo k poškrábání čočky (např. v sáčku (je součástí daného výrobku)).

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	66
Úvod	Strana	66
Štandardné použitie	Strana	67
Opis dielov	Strana	67
Technické údaje	Strana	68
Rozsah dodávky	Strana	68
Bezpečnostné pokyny	Strana	69
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana	71
Pred uvedením do prevádzky	Strana	73
Uvedenie do prevádzky	Strana	73
Vkladanie batérií	Strana	73
Použitie	Strana	74
Používanie výrobku	Strana	74
Výmena batérií	Strana	74
Čistenie a údržba	Strana	74
Likvidácia	Strana	75
Záruka	Strana	77
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	78
Servis	Strana	79

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd / napätie
V	Volt
W	Watt
	Batérie sú súčasťou balenia.

LED lupa na čítanie

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade

s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Štandardné použitie

Výrobok je vhodný pre 2-/ 6-násobné zväčšenie objektov. Integrované LED slúžia iba pre lepší kontrast a beztieňové zobrazenie zväčšovaných objektov. Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v oblasti interiéru. Výrobok nie je určený na komerčné používanie alebo pre iné oblasti nasadenia.

-  Tento výrobok nie je vhodný pre osvetlenie miestností v domácnosti.

● Opis dielov

- 1 šošovka
- 2 kryt priečinka na batérie
- 3 batéria
- 4 LED
- 5 ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ

● Technické údaje

LED:	3,2 V, 0,1 W
Batérie  :	2 x 1,5 V  , typ AAA
Zväčšenie:	2 x / 6 x
Podiel farebnej hodnoty:	$X < 0,27$

● Rozsah dodávky

Bezprostredne po rozbalení skontrolujte rozsah dodávky čo sa týka kompletnosti i bezchybnosti stavu výrobku a všetkých jeho častí. V žiadnom prípade nepristupujte k montáži, ak je rozsah dodávky neúplný.

- 1 x LED lupa na čítanie
- 2 x batéria, 1,5 V , AAA
- 1 x puzdro
- 1 x návod na obsluhu



Batérie sú súčasťou balenia.



Bezpečnostné pokyny

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY
SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V
BUDÚCNOSTI!**

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČEN-
STVO OHROZENIA ŽIVOTA A
ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nenechávajte nikdy deti mimo dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

Výrobok nie je určený na hranie.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či boli všetky časti odborne namontované. Ak bola montáž vykonaná neodborne, hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok držte mimo pôsobenia vlhkosti.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Nikdy sa cez lupu nepozerajte do slnka alebo iných zdrojov svetla. Dôsledkom môžu byť závažné poranenia zraku.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Lupu nikdy nevystavujte priamemu slnečnému svetlu alebo iným zdrojom svetla. Výrobok nenechávajte nikdy bez dozoru. Inak existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zväzkovania svetelných lúčov a koncentrovaného tepla.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo silnej mechanickej záťaži. Inak môže dôjsť k deformáciám výrobku.
- Dbajte na to, aby šošovka 1 neprišla do styku s ostrými alebo špicatými predmetmi. Inak môže dôjsť k poškodeniam výrobku.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**

Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



■ **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie

neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne

mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!

- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Úplne prosím odstráňte obalový materiál.

● Uvedenie do prevádzky

● Vkladanie batérii

- Stiahnite kryt priečinka na batérie [2] v smere šípky.
- Vložte obe dodané batérie [3] do priečinka na batérie.

Upozornenie: Dodržte pritom správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie.

- Kryt priečinka na batérie [2] nasuňte na rukoväť, až kým nezapadne.

● **Použitie**

● **Používanie výrobku**

- Presuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [5] v smere symbolu svietiacej žiarovky  pre zapnutie LED diódy [4].
- Presuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [5] v smere symbolu zhasnutej žiarovky  pre vypnutie LED diódy [4].

● **Výmena batérií**

- Stiahnite kryt priečinka na batérie [2] v smere šípky.
- Vyberte vybité batérie [3].
- Vložte dve nové batérie [3] typu 1,5 V , AAA do priečinka na batérie.

Upozornenie: Dodržte pritom správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie.

- Kryt priečinka na batérie [2] nasuňte na rukoväť, až kým nezapadne.

● **Čistenie a údržba**

POZOR! Šošovku [1] čistite veľmi opatrne, aby ste sa vyhli škrabancom.

- Pred čistením výrobok vypnite.
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptajúce ani agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna (nie je súčasťou balenia).
- Výrobok v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladňujte ho tak, aby sa šošovka nepoškrabala (napr. vo vrecku (je súčasťou balenia)).

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	81
Einleitung	Seite	81
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	82
Teilebeschreibung	Seite	82
Technische Daten	Seite	83
Lieferumfang	Seite	83
Sicherheitshinweise	Seite	84
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	86
Vor der Inbetriebnahme	Seite	88
Inbetriebnahme	Seite	88
Batterien einsetzen	Seite	88
Gebrauch	Seite	89
Produkt verwenden	Seite	89
Batterien wechseln	Seite	89
Reinigung und Pflege	Seite	90
Entsorgung	Seite	90
Garantie	Seite	92
Abwicklung im Garantiefall	Seite	94
Service	Seite	95

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Volt
	Watt
	Batterien sind im Lieferumfang enthalten.

LED-Leselupe

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für die 2-/6-fache Vergrößerung von Objekten. Die integrierten LED dienen nur zum besseren Kontrast und für eine schattenfreie Darstellung der zu vergrößernden Objekte. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für andere Anwendungsbereiche vorgesehen.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Linse
- 2 Batteriefachdeckel
- 3 Batterie
- 4 LED
- 5 EIN-/AUS-Schalter

● Technische Daten

LED:	3,2 V, 0,1 W
Batterien   :	2 x 1,5 V  , AAA Typ
Vergrößerung:	2 x / 6 x
Farbwertanteil:	X < 0,27

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 x LED-Leselupe

2 x Batterie, 1,5 V , AAA

1 x Etui

1 x Bedienungsanleitung

☐ Batterien sind im Lieferumfang enthalten.





Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Sehen Sie niemals durch die Lupe in die Sonne oder andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie die Lupe niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Linse 1 nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt.

Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

● Inbetriebnahme

● Batterien einsetzen

- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **2** in Pfeilrichtung ab.
- Setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien **3** in das Batteriefach ein.

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **2** soweit auf den Griff, bis er einrastet.

● **Gebrauch**

● **Produkt verwenden**

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in Richtung des Zeichens der leuchtenden Glühbirne , um die LED **4** einzuschalten.
- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in Richtung des Zeichens der ausgeschalteten Glühbirne , um die LED **4** auszuschalten.

● **Batterien wechseln**

- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **2** in Pfeilrichtung ab.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien **3**.
- Setzen Sie zwei neue Batterien **3** vom Typ 1,5V , AAA in das Batteriefach ein.

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **2** soweit auf den Griff, bis er einrastet.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT! Reinigen Sie die Linse **1** sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Tauchen Sie das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtbenutzung so auf, dass die Linse nicht verkratzt wird (z. B. in einem Beutel (im Lieferumfang enthalten)).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch

unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: Z29652A
Version: 06 / 2021

Last Information Update
Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií
Stand der Informationen: 03 / 2021
Ident.-No.: Z29652A032021-4

